

Jídelní lístek

Speisekarte - Menu

Studené předkrmy - Kalte Vorspeisen - Cold hors d'oeuvres

- 150g Rajčata s mozzarelou a bazalkovým pestem 69,-
Tomaten mit Mozzarella und Basilikumpesto
Freshly sliced tomatoes with mozzarella and basil pesto
- 50g Uzený losos (50g) s bylinkovým máslem 85,-
Räucherlachs (50g) mit Kräuterbutter
Smoked salmon (50g) and butter with herbs
- 150g Sýrové prkýnko 125,-
Käsebrett
Assorted cheese
- 100g Malý obložený talíř 65,-
Kleiner belegter Teller
Garnished plate

Polévka - Suppe - Soup

dle denní nabídky (na přání zákazníka podáváme v chlebu)
nach dem Tagesangebot (auf Wunsch der Kunden im Brot serviert)
by daily offer (served in bread if requested)

Teplé předkrmy - Warme Vorspeisen - Cooked hors d'oeuvres

- 150g Brokolice zapečená se sýrovou omáčkou 95,-
Brokkoli überbacken mit Käsesoße
Boiled broccoli with cheesy sauce
- 10ks Cibulové kroužky s chili omáčkou 75,-
Zwiebelringe mit Chilisoße
Onion rings with chilli sauce
- 100g Zapečený chřest se sýrem 69,-
Überbackener Spargel mit Käse
Asparagus prepared with cheese *au gratin*
- 100g Omeleta se šunkou a sýrem 55,-
Omelette mit Schinken und Käse
Egg omelette with ham and cheese

Ryby - Fische - Freshwater fish

200g	Pstruh na roštu s bylinkovým máslem	160,-
	Forelle auf Rost mit Kräuterbutter Grilled trout and butter with herbs	
200g	Kapří medailonky se smetanovo - žampionovou omáčkou	170,-
	Karpfenmedaillons mit cremiger Champignonsoße Carp slices in creamy champignon sauce	
150g	Kapří hranolky	125,-
	Karpfen-Pommes-Frites Fried carp slices	

Těstoviny - Teigwaren - Pasta

300g	Špagety se sýrovou omáčkou a parmazánem	135,-
	Spaghetti mit Käsesoße und Parmesankäse Spaghetti with cheesy sauce and Parmesan cheese	
300g	Špagety s uzeným lososem, parmazán, pražené mandle	145,-
	Spaghetti mit Räucherlachs, Parmesankäse, geröstete Mandeln Spaghetti with smoked salmon, Parmesan cheese, roasted almonds	
300g	Carbonare	120,-

Bezmasá jídla - Fleischlose Gerichte - Meatless food

150g	Smažené žampiony.....	85,-
	Gebratene Champignons Fried breaded champignons	
150g	Smažená brokolice	85,-
	Gebratener Brokkoli Fried breaded broccoli	
150g	Smažený sýr	95,-
	Gebratener Käse Fried breaded cheese	
120g	Smažený hermelín s brusinkovou omáčkou.....	95,-
	Gebratener Hermelin mit Preiselbeersoße Fried breaded Camembert with cranberry sauce	
150g	Sýrový špíz.....	125,-
150g	Korýtko našeho Vaška (americké brambory, dušená	115,-
	zelenina, smetana, zapečené nivou	



Penzion a restaurace U Černého čápa

K pivečku !!! - Zum Bier !!! - Beer titbits!!!

Smažené olomoucké tvarůžky.....55,-

Gebratene Olmützer Quargel
Fried breaded "Harzer Rolle" (cheese) slices

Nakládáný hermelín65,-

Marinierter Hermelin
Camembert marinated in oil and spices and herbs

Topinka s kuřecím masem (1ks)80,-

Teufelstoast
Hot & spicy toast

Šumavská topinka(1ks)45,-

Böhmerwaldtoast
Toast a la Šumava Mountains

Utopenci (2ks)22,-

Saure Wurst mit Zwiebelringen
Sausages and onion stripes pickled in vinegar

Topinka s nivou (2ks)30,-

Toast mit Käse Niva
Blue cheese toast

Hovězí - Rindfleisch - Beef

200g Biftek na lahůdkových houbičkách.....295,-

Beefsteak auf delikaten kleinen Pilzen
Beefsteak prepared on selected mushrooms

200g Hovězí steak s bylinkovým máslem245,-

Rindsteak mit Kräuterbutter
Beefsteak and butter with herbs

200g Hovězí steak s brusinkovou omáčkou.....245,-

Rindsteak mit Preiselbeersöße
Beefsteak with cranberry sauce

150g Chili guláš v chlebu.....155,-

Chiligulasch im Brot
Chilli goulash served in bread

150g Tatarský biftek215,-

Tatarbeefsteak
"Tartar beefsteak" – finely peeled raw beef seasoned with mustard, salt, black pepper, raw egg and Worcester sauce

Vepřové - Schweinefleisch - Pork


200g	Vepřový steak z panenky	179,-
	Steak aus feinem Schweinefleisch Tender pork steak	
200g	Vepřový steak zapečený s chřestem a sýrem.....	195,-
	Schweinesteak überbacken mit Spargel und Käse Pork steak prepared with asparagus and cheese <i>au gratin</i>	
150g	Vepřové trio.....	165,-
	Panenka + 3 druhy sýra	
150g	Vepřové medailonky se sýrovou omáčkou.....	165,-
	Schweinemedallions mit Käsesoße Tender pork fillets with cheesy sauce	
150g	Vepřová Jehla gyros	150,-
	Schweinespieß Gyros Pork skewer <i>a la yeeros</i>	
150g	Flamendr	105,-
	Flamender "Flamendr" - spicy stew	
150g	Vepřový řízek.....	95,-
	Schweineschnitzel Pork schnitzel (breaded and fried)	





Penzion a restaurace U Černého čápa

Drůbež - Geflügel - Poultry



200g	Kuřecí prsíčka s rajčaty a mozzarellou	175,-
	Hühnerbrust mit Tomaten und Mozzarella Chicken breast fillet prepared with tomato slices and mozzarella	
200g	Kuřecí steak s anglicku slaninou.....	159,-
	Hühnersteak mit durchwachsenem Speck Chicken fillet with bacon	
200g	Kuřecí steak s bylinkovým máslem	169,-
	Hühnersteak mit Kräuterbutter Chicken fillet and butter with herbs	
200g	Kuřecí steak na růžovém pepři.....	165,-
150g	Meč černého čápa.....	185,-
	Hühnerspieß Chicken skewer (with bacon rashers, onion and sweet peppers)	
150g	Kuřecí prsíčka s broskví,zapečená sýrem	125,-
	Hühnerbrust mit Pfirsicht Chicken breast fillet prepared with peach	
150g	Kuřecí nudličky na kari.....	115,-
	Hühnernudeln auf Curry Chicken stripes seasoned with curry powder	
150g	Kotlík paní selky(kuřecí maso,americké brambory,zapečené sýrem).....	185,-
150g	Krůtí kapsa plněná nivou a ořechy.....	165,-
	Hühnerschnitzel „Oberst Sanders“ Captain Sanders' chicken fillet (spicy fillet sprinkled with sesame seeds)	
200g	Krůtí steak zapečený s hermelínem	160,-
	Putensteak Überbacken mit Hermelin Turkey fillet prepared with Camembert	
150g	Krůtí řízek smažený	95,-
	Putenschnitzel gebraten Turkey schnitzel (breaded and fried)	

Speciality našich kuchařů - Spezialitäten unserer Köche - Chef's specialties

- 150g Krůtí soté s krevetami a chřestem 195,-
Putensaute mit Krevetten und Spargel
Sautéed turkey with shrimps and asparagus
- 250g Lhotecký meč (3 druhy masa ,slanina,kukuřičný klas) 295,-
Schwer aus Lhota (3 Fleischarten)
Sword of Lhota (3 sorts of meat)
- 150g Kuřecí jazýčky s meruňkovou hořčicí,americké brambory.....185,-
(kuřecí maso obalované kukuřičnými lupínky,americké brambory)
- 250g Vepřové špalíčky 265,-
podáváme s česnekovými bramborami opečenou slaninou a omáčkou modrého sýra

Pro naše nejmenší - Für unsere Kleinste - For children

- Překvapení médi Pusíka, + hranolky 75,-
100g Přírodní vepřová panenka, obloha
Überraschung von Bussi-Bär
100g Feines Schweinefleisch naturell, Beilage
Teddy bear's rumble
100g Tender pork fillet *au naturel*, garnish
- Rákosníčkova dobrůtka,+ hranolky 75,-
100g Kuřecí prsíčka s ovocem
Leckerbissen von „Rákosníček“
100g Hühnerbrust mit Obst
Little pixie's delicacy
100g Chicken breast fillet with fruit
- Cesta do pravěku,+ hranolky 70,-
100g Krůtí masíčko smažené
Reise in die Urzeit
100g Putenfleisch gebraten
Good ol' days
100g Turkey fillet (breaded and fried)
- Šopíkovo hamání 40,-
Näscherei von Šopík
Little buccaneer's yummie

Na objednávku Vám uděláme jídlo do 48. Hodin
Auf Bestellung bereiten wir für Sie binnen 48 Stunden folgende Gerichte zu
Pre-ordered meals (48 hrs. pre-order required)

Kachna 2,2kg pečená, knedlík, zelí č+b..... 620,-

Entenbraten 2,2kg Knödel, Kraut
Roasted duck (2.2kg), dumpling, cabbage

Husa 1kg, knedlík, červené zelí 380,-/kg

Gänsebraten 3,4kg, Knödel, Rotkraut
Roasted goose (3.4kg), dumpling, red cabbage

Grilované kuře 1,4kg..... 190,-

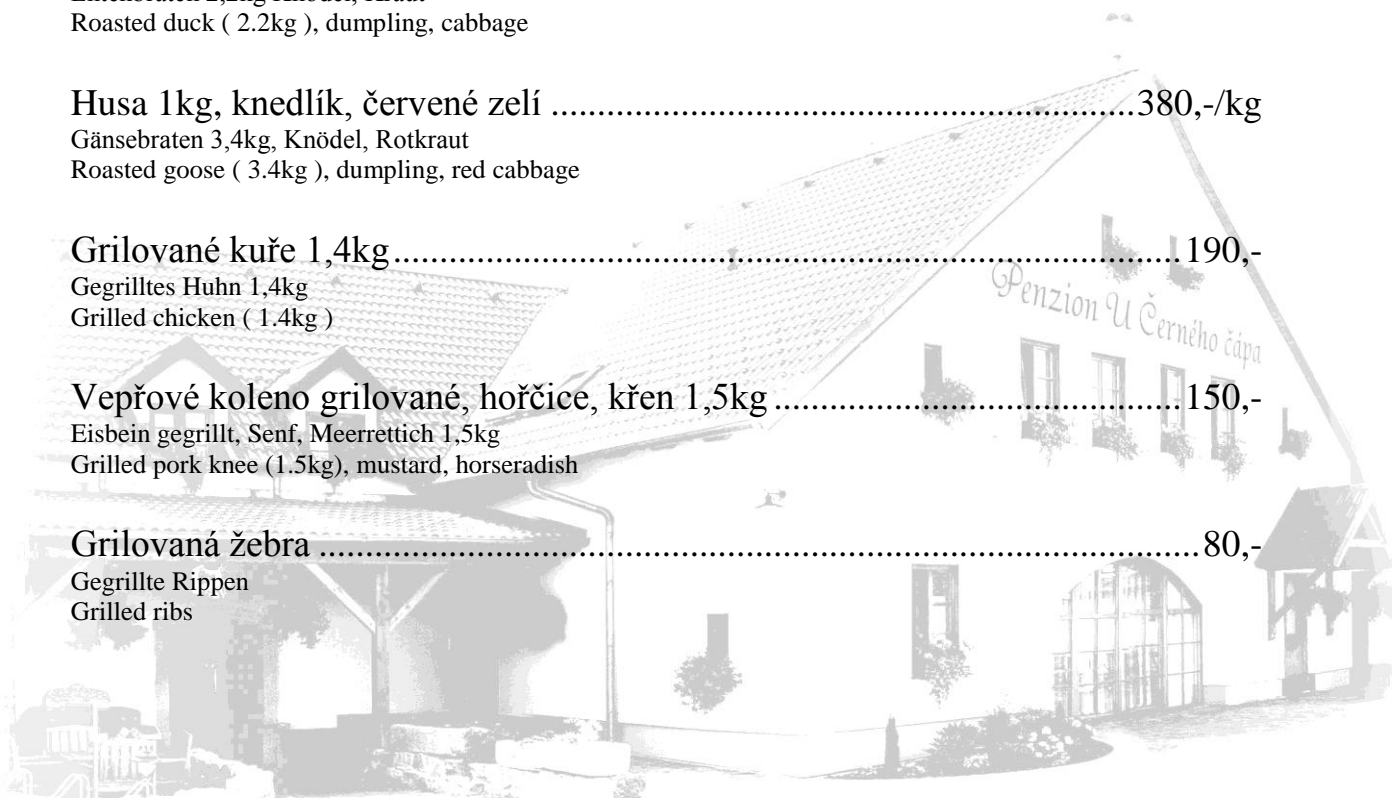
Gegrilltes Huhn 1,4kg
Grilled chicken (1.4kg)

Vepřové koleno grilované, hořčice, křen 1,5kg 150,-

Eisbein gegrillt, Senf, Meerrettich 1,5kg
Grilled pork knee (1.5kg), mustard, horseradish

Grilovaná žebra 80,-

Gegrillte Rippen
Grilled ribs



Saláty přílohové - Salate als Beilage - Salad trimmings

Míchaný salát 60,-
Gemischter Salat
Assorted vegetable salad

Řecký salát..... 70,-
Griechischer Salat
Greek salad

Šopský salát..... 65,-
Schoppensalat
Assorted vegetable salad with feta cheese

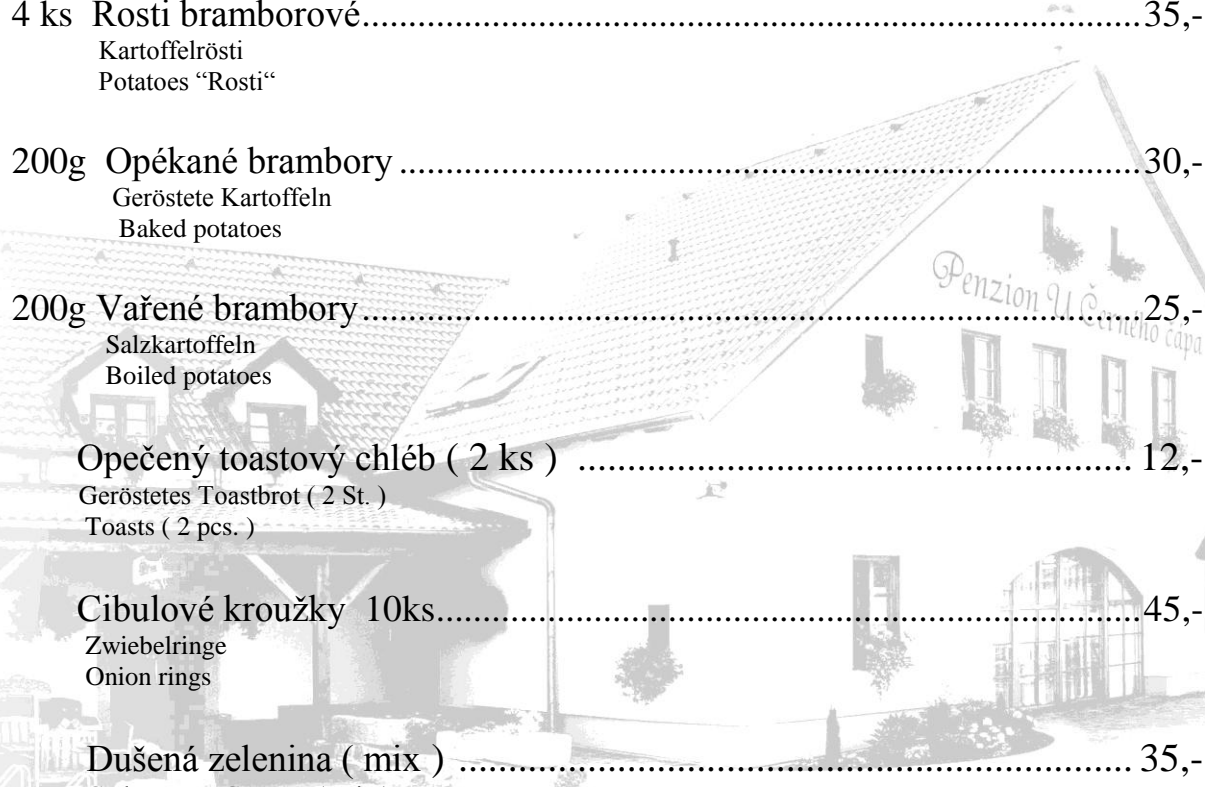
Velké saláty - Große Salate - Big bowl salads

Míchaný salát s tuňákem 125,-
Gemischter Salat mit Thunfisch
Assorted vegetable salad with tuna fish

Míchaný salát s nivou..... 115,-
Gemischter Salat mit Niva
Assorted vegetable salad with blue cheese

Míchaný salát se smaženým kuřecím masem 155,-
v sezamovém semínku s hořčicí a jogurtovým dresinkem
Gemischter Salat mit gebratenem Hühnerfleisch in Sesam mit Senf und Joghurtdressing
Assorted vegetable salad bathed in yoghurt dressing with fried chicken stripes marinated in mustard and sesame seeds

Přílohy - Beilagen - Side dishes



200g Hranolky	32,-
Pommes Frites French fries, chips	
200 g Krokety	32,-
Kroketten Croquettes	
200g Americké brambory.....	32,-
Amerikanische Kartoffeln Wedges	
4 ks Rosti bramborové.....	35,-
Kartoffelrösti Potatoes "Rosti"	
200g Opékané brambory	30,-
Geröstete Kartoffeln Baked potatoes	
200g Vařené brambory	25,-
Salzkartoffeln Boiled potatoes	
Opečený toastový chléb (2 ks)	12,-
Geröstetes Toastbrot (2 St.) Toasts (2 pcs.)	
Cibulové kroužky 10ks.....	45,-
Zwiebelringe Onion rings	
Dušená zelenina (mix)	35,-
Gedünstetes Gemüse (Mix) Stewed vegetables (assorted)	
200g Rýže.....	25,-
Reis Rice	
200g Listový špenát.....	25,-
Blattspinat Spinach leaves	
Tatarská omáčka.....	15,-
Tatarsoße Tartar mayonnaise	
Kečup	15,-
Ketchup	



Penzion a restaurace U Černého čápa

Poháry - Becher - Sundaes

Ovocný pohár60,-
Obstbecher
Fruit sundae without ice cream

Zmrzlinový pohár55,-
Eisbecher
Ice cream sundae

Zmrzlinový pohár s ovocem.....80,-
Eisbecher mit Obst
Ice cream sundae with fruit

Banán s čokoládovou polevou, zmrzlinou a šlehačkou60,-
Banane mit Schokoladensoße, Eis und Schlagsahne
Banana coated in chocolate with ice cream and whipped cream

Hot Love.....60,-

Deserty - Desserts - Desserts

Palačinka se zmrzlinou a šlehačkou65,-
Palatschinke mit Eis und Schlagsahne
Pancake with ice cream and whipped cream

Palačinka s ovocem a šlehačkou65,-
Palatschinke mit Obst und Schlagsahne
Pancake with fruit and whipped cream

Palačinka s ořechy, medem a vanilkovou zmrzlinou70,-
Palatschinke mit Nüssen, Honig und Vanilleeis
Pancake with grounded nuts, honey and vanilla ice cream

Čokoládová palačinka55,-
Schokoladenpalatschinke
Pancake with chocolate

Medovník.....40,-
Honigkuchen
“Medovník“ - honey cake

Domácí Tiramisu.....45,-

Nápojový lístek

Aperitivy

1 dcl	Cinzano - Bianco,,Roso.....	45,-
0,5 dcl	Campari Bitter	55,-

Brandy a Cognac

4 cl

Metaxa *****	70,-
Metaxa *****	60,-
Napoleon	40,-
Koňak Černý čáp.....	45,-
Francouzský koňak.....	50,-

Likéry

2 cl / 4 cl

Baileys	60,-
Griotte.....	25,-/15,-
Malibu.....	40,-/25,-
Peprmintový likér.....	25,-/13,-
Stará Myslivecká.....	40,-/25,-
Vaječný likér	25,-/13,-
Troškova medovina.....	25,-

Whisky

4 cl

Ballantine´s.....	55,-
Chivas Regal Whisky 12 years.....	95,-
Jameson	60,-
Jack Daniel´s	70,-
Johnnie Walker.....	60,-
Tullamore Dew Whisky	60,-

Bourbons

4 cl

Jim Beam.....	50,-
Four Roses	50,-
Kentucky Jack	50,-

Destiláty

	0,04l	0,02l
Vodka Stolichnaya.....	45,-	22,-
Vodka broskev.....	35,-	17,-
Vodka Finlandia.....	50,-	25,-
Becherovka.....	34,-	17,-
Fernet Stock Originál.....	34,-	17,-
Fernet Stock Citrus.....	34,-	17,-
Fernet Stock Orange.....	34,-	17,-
Tuzemák.....	25,-	12,-
Havana Club.....	50,-	25,-
Slivovice R. Jelínek 45% bílá.....	45,-	25,-
Jagermeister.....	55,-	28,-
Tequila Sauza Gold.....	60,-	33,-
Tequila Sauza Blanco.....	60,-	30,-
Beefeater Dry Gin.....	55,-	
Jelzin - různé příchutě.....	38,-	20,-
Jelzin gold.....	40,-	20,-
Hruškovice R. Jelínek 0,04.....	50,-	
Hruškovice R. Jelínek s hruštičkou 0,4.....	55,-	

Sekt

.. ..

0,75 l

Bohemia Brut.....	240,-
Bohemia Demi.....	215,-
Nealkoholický sekt „Rychlé špunty“.....	85,-

Rozlévané vína

0,1 l / 0,2 l

Bílá vína

Muller Thurgau.....	19,-	36,-
---------------------	------	------

Červená vína

Frankovka.....	18,-	35,-
Lambrusco 0,2l.....	55,-	

Pivo točené

0,3 l / 0,5 l

Gambrinus 11°Exelent	16,-/25,-
Pilsner Urquell 12°	18,-/30,-
Master 13 –řezané 0,4 l	30,-

Nealkoholické pivo lahvové 0,5 l

Radegast	23,-
----------------	------

Pivo lahvové 0,5 l

Pilsner Urquell.....	28,-
Velkopopovický kozel.....	18,-
Gambrinus.....	20,-

Nealkoholické nápoje

Džusy Snipp 0,2 l

Pomeranč, multivitamin, jahoda, hruška, jablko, broskev, červ.pomeranč, ananas, grep, černý rybíz, banán	24,-
---	------

Limonády lahvové 0,33 l

Kofola	24,-
Kofola citrus.....	24,-
RC Cola	24,-
RC Tonic	24,-

Minerální voda 0,33 l

Rajec – sycená, jemně sycená, nesycená.....	19,-
---	------

Energetické nápoje

Red Bull.....	55,-
---------------	------

Rozlévané limonády 0,1 l

Mošt (jablečný, mrkvový)	6,-
Sprite.....	8,-
Soda	6,-

Teplé nápoje

Turecká káva	20,-
Vídeňská káva	38,-
Alžírská káva.....	60,-
Grog.....	32,-
Svažené víno – červené, bílé.....	38,-

Káva Lavazza

dle nabídky

Teplé čaje Dilmah

dle nabídky



Rozličné drobnosti:

Chips.....	25,-
Slané tyčinky	25,-
Horké pražené mandle.....	35,-

Žvýkačky – dle nabídky

Doutníky – dle nabídky

Zemská vína

(vinařská oblast Zaječí)

Červená vína 0,75 l

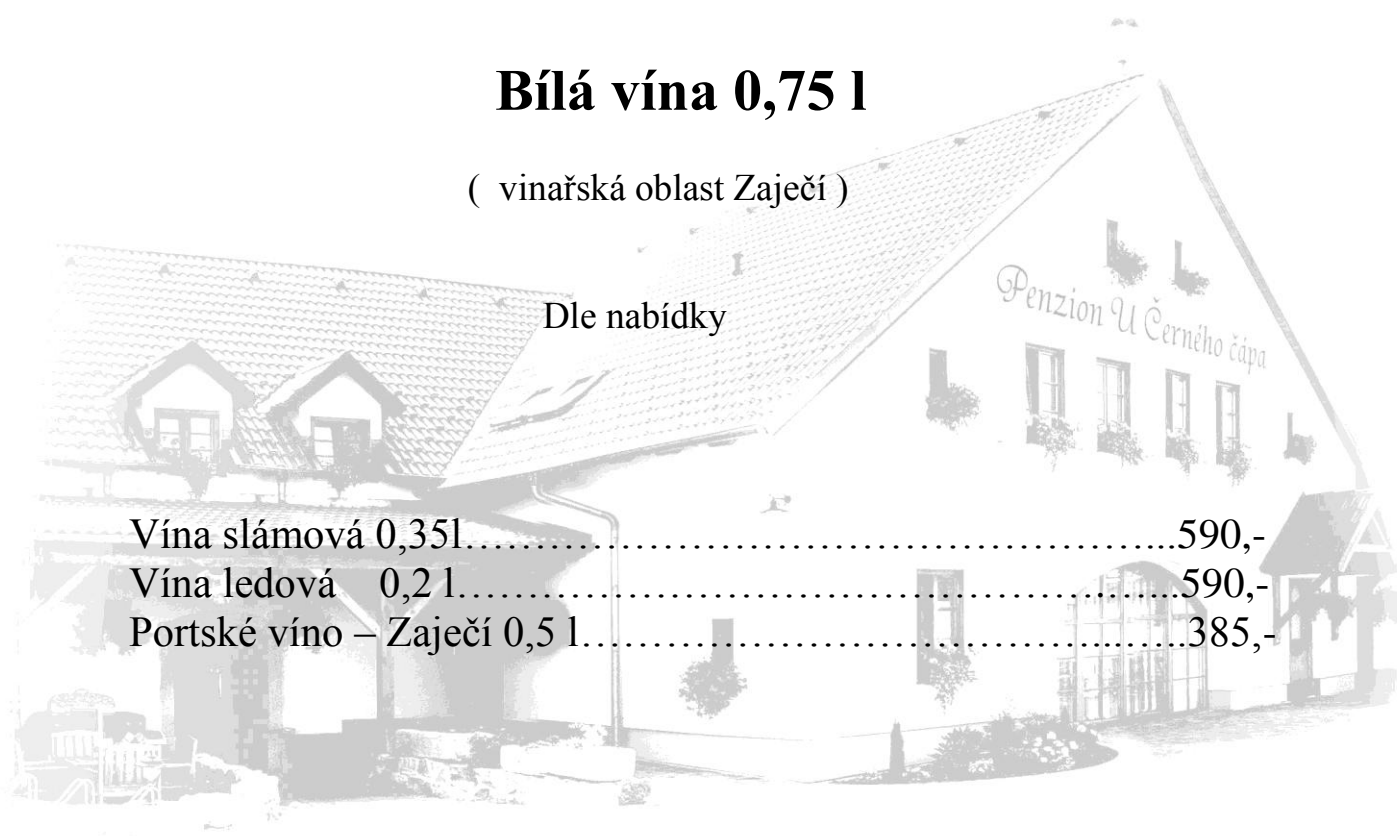
Dle nabídky

Bílá vína 0,75 l

(vinařská oblast Zaječí)

Dle nabídky

Vína slámová 0,35l.....	590,-
Vína ledová 0,2 l.....	590,-
Portské víno – Zaječí 0,5 l.....	385,-





Penzion a restaurace U Černého čápa

Ceník ubytování-od 1.5.2010

Jednolůžkový pokoj	750,-
Dvoulůžkový pokoj	1400,-
Dvoulůžko k jezu	1600,-
Apartmán	2200,-
Double-pokoj	2400,-
Přistýlka	350,-
Postýlka pro dítě do 5 let zdarma	
Snídaně je v ceně ubytování -formou švédských stolů	

Při platbě kartou nad 500,-Kč připočítáváme 4% z částky

Služby k ubytování

Vířivá vana (pro 4osoby)	1/2 hod	250,-Kč
Sauna	1/2 hod	250,-Kč
Kolo	1 den	250,-Kč
Loďe půjčujeme zdarma		
Masáže dle ceníku....objednat 48 předem		:mob: 723868532
(klasické,medové,sportovní,lávovými kameny.....)		

Kontakt

Penzion U Černého čápa s.r.o.

Dolní Žďár, Horní Lhota č.7

IČ: 260 53 732, DIČ: CZ 26053732

Tel. +420 384 380 120, večer: +420 384 380 132

Mobil: +420 723 868 532, +420 736 540 546

info@ucernehocapa.cz

www.ucernehocapa.cz